

DZY[Y']b'XYf'GYyb d`UhhY. '6Øf[YfX]U`c [Y YbXYb' 'K]Y'[Y\h'Yg`k Y]hYf3

D`ÀbY`ZØf`Y]bYb`B UW_h!DfchYgh`ni f`DZY[Ydc`h]_`]b
A YW_`YbVi f[!J cfdca a Yfb" '6Øf[YfX]U`c[Y`k i fXYb
Y]b[YghY`hž`i a `<UbX`i b[`ni `ZcfXYfb"

8]Y`8]g_i gg]cbYb`ØVYf`X]Y`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`]b`XYf
DZY[Yj Yfgcf[i b[`k YfXYb`]a a Yf`Ui hYfž`XcW`j]Y`Y`ZØ\`Yb`g]W
XUa]h`U`Y]b[`Y`UggYb" '6Øf[YfX]U`c[Yž`X]Y`i fgdfØb[`]W`XUni
[YXUW`h`k UfYbž`X]Y`DfcV`Ya Y`cZZYb`ni `_ca a i b]n]YfYbž`k i fXYb
]a `Gca a Yf`Ui Z[fi bX`a Ub[Y`bXYf` : cfhgW`f]hhY`Ui g[YgYhnh" `K]f
a ØggYb`b]W`h`8]b[Y`k Y]hYf`nYffYXYbž`X]Y`gW`cb`i bXYfha U`
VYfYXYh`k i fXYb ž`a Y]b`h`A U]_`K c`ZZ`XYf`GdfYW`Yf`XYg`B`Y`h`k Yf_g
Ni _i bZhgZYghY`DZY[Y " `9g`nY][h]g]W`ž`XUgg`Ni [Ygh`À`b`X`b]ggY`i bX
?ca dfca]ggY`]b`XYf`DfUI]g`c`Zi`Ui Z`XYf`GhfYW`_Y`V`Y]VYb"

⊕ j]Y`Yb`@UbX`_fY]gYbž`VYgcbXYfg`]b`XYf`GYyb d`UhhYž`[]Vh`Yg
a Ugg]j Y`J`YfnØ[Yfi b[Yb`VY]`XYf`6YUfVY]hi b[`j`cb`5bhf`À[Yb`Ui Z
<]`ZY`ni f`DZY[Y" `8]Yg`ZØ\`fh`b]W`h`bi f`ni `Y]bYf`nmb]gW`Yb
5V`Y`bi b[g`c[]_ž`VY]`XYf`XYb`6YhfcZZYbYb`YX][`]W`Y]b[Yf`À`i a h
k]fXž`K]XYfgdfi W`Y]bni `Y[Ybž`gcbXYfb`X]Y`6YhfcZZYbYb`Yf`YVYb
X]Y` : c`[Yb`dYfgØb`]W`i bX`c`Zi`ZUhu`" `Dc`h]gW`Y` ; Ygdf`À`W`Y`i bX
Fi bXYb`H]gW`Y`ž`k]Y`XYf`_Øfn`]W`ghUhh[YZi bXYbY`ni f`Gcn]U`]\`ZYž
gW`Y]bYb`j`cb`8Yg]bhYfYggY`[Ydf`À[h`ni `gY]bž`k Ug`ni `Y]bYf`?`i Zh
nk]gW`Yb`XYb`6YhY]`[hYb`ZØ\`fh"

? f]h]_`Ub`XYf`J`YfUb`hk`c`f`hi`b[`ghY]`i`b[

K`c`ZZ`\YVh`\Yfj`cfž`XUgg`XUg`[Y[YbgY]h][Y`Ni`k`Y]gYb`j`cb`GW`i`X
i`bX`J`YfUb`hk`c`f`hi`b[`b]W`h`n]Y`ZØ\`fYbX`]gh`Ni`gh]a`a`i`b[`ni`Y]bYa
[Ya`Y]bgUa`Yb`<UbXY`b`]gh`YXcW`gW`k`Yf`ni`YffY]W`Ybž`

]bgVYgcbXYfY`k Ybb`Y]b][Y`5_hYi fYž`k]Y`X]Y`?ca a i bYbž`Ui h
gU[Ybž`k Ug`U`Yg`[i h`Z b_h]cb]Yfhž`c`bY`Ub`XYb`Xf]b[YbXYb
: fU[Yb`ni`U`hYb!`i bX`VY`bXYfhYb[YfYW`hYa`K c`b`fUi a`cXYf`XYf
J Yfgcf[i b[g`U[Y`ZØf`Ui g`ÀbX]gW`Y`DZY[Y`f`ÀZhY`]bhYfYgg]Yfh`ni
gY]b"

⊕`X]YgYf`gW`k]Yf][Yb`@U[Y`_Àa dZYb`Ui W`X]Y`DZY[YUbV]YhYf
gY`Vgh`a]h`Y]bYa`U_i hYb`DYfgcbU`a Ub[Y`ž`ghY][YbXYb
?cghYbXfi W`_i bX`VY`UghYbXYb`5fVY]hgVYX]b[i b[Yb`"8Yf` DU_h`ZØf
DZY[Y`ž`XYf`j ca` ; Ygi bX`Y]hga`]b]ghYf]i a`]bg`@YVYb`[Yfi ZYb
k i fXYž`_ca a h`bi f`Ub[gUa`j`cfUb`"K c`Z`VYhc`bž`XUgg`Yg`nk Uf
: cfhgW`f]hhY`VY]`XYf`⊕]h]]Yfi b[`j`cb`5fVY]hg[fi ddYb`[]Vhž`XcW`XUg
BYhmk Yf`ž`XUg`Ui Z[YVUi h`k YfXYb`gc`hYž`k i fXY`b]W`h`Ui gfY]W`YbX
]b`XYb`DfcnYgg`Y]b[YVi bXYb"

8 Ug`[Yd`UbhY`9b[U[Ya Ybh`ni f`5i gXfi W_gZcfa`Y]bYg`BUW_h!
DfchYghg`Ui Z`XYa`@UbXYgdZY[Y`_cb[fYgg`a U[`nk Uf`]b`Y]bYa
UbXYfYb`?cbhYI h`ghY`Ybž`XcW`K c`Z`Yf`_`Àfhž`XUgg`X]Yg`b]W`h`XYf
f]W`h][Y`F U`a Yb`k`ÀfY`"8]Y`HY]`bY`a Yf`XYg`?cb[fYggYgž`X]Y`U`Y
[i ha`Y]bYbX`g]bXž`gc`hYb`b]W`h`ZØf`X]Y`A]gggh`AbXY`VYghfUZh
k YfXYb`"GhUhhXYggYb`k]fX`ØVYf`Ui dh`Y]bY`_`UfY`: cfXYfi b[`bUW
gW`bY`Ya`<UbXY`b`Ui Z[YghY`hž`i a`X]Y`VYghY`YbXYb`DfcV`Ya`Y]b
XYf`DZY[Yj Yfgcf[i b[`_cb`fYh`ni`VYk`À`h][Yb"

9fk Ufhi b[Yb`Ub`ni`_ØbZh][Y
J YfUbghU`hi`b[Yb

8 Yf`@UbXYgdZY[Y`_cb[fYggž`XYf`j ca``%\$`"V]g`%&`"GYdhYa`VYf`]b
F cghcW`_ghUhhZ]bXYhž`gc`X]Y`A`Ò[`]W`_Y]h`V]YhYbž`ØVYf`_cb`fYhY
GW`f]hhY`ni`f`J YfVYggYfi b[`XYf`G]hi`Uh]cb`]b`XYf`DZY[Y
bUW`ni`XYb`_Yb`"K c`Z`k]fX`i b[YUW`hYhigY]bYf`VY[fYbnhYb
d`mg]_U`]gW`Yb`5bk YgYb`Y]h`k`À`fYbX`XYg`?cb[fYggYg`U`Yg
XUfUb`gYhYbž`XUgg`X]Y`8]g_i`gg]cbYb`]b`Y]bY`U_h]j`Y
Ni`gUa`a`YbUfVY]h`a`ØbXYb`"8Yf`UbghY`YbXY`DZY[Y[]dZY`Ua``%*`"
C`_hcVYf`k]fX`ni`XYa`XUfUi`ZUVn]Y`Ybž`Y]bY`[Ya`Y]bgUa`Y`6Ug]g`ni
Z]bXYbž`i`a`X]Y`<YfUi`gZcfXYfi b[Yb`]b`XYb`_ca`a`YbXYb`nk`Ò`Z
A`cbUhYb`Ubni`[Y`Yb"

9]bY`k]W h][Y` ð]h]Uh]j Yž`X]Y`Xi fW`X]Y`6Øf[YfX]U`c[Y`]bgd]f]Yfh
k i fXYž`]gh`X]Y`9fÒZb i b[`Y]bYg`bYi Yb`GW i `i b[g!`i bX
6YfUhi b[gnYbhfi a g`]b` ; fY]Zgk U`X""8]YgYg`NYbhfi a `gc``U`g
5b`Ui ZghY``Y`ZØf`DZY[Y`Y]ghi b[Yb`Zi b[]YfYb`i bX`XYb`A YbgW`Yb
Xcfh`gW`bY``Y`i bX`\`ZfY]W`Y`i bhYfghØhni b[`V]YhYb`_ÒbbYb"" GhUhh
Y]bYg`HYfa]bg`]b`nk Y]`K cW`Yb`[]Vh`Yg`gcZcfh`i bX
b]YXYfgW`k Y``[Y`<`]ZY ž`VYgW`fY]Vh`K c`ZZ`XUg`5b[YVch``Gc`W`Y
9]bf]W`hi b[Yb`gc``Yb`b]W`h]gc`]Yfh`ghY`Ybž`gcbXYfb`HY]`Y]bYg
[fÖ» YfYbžj YfbYhnhYb`GmghYa g`k YfXYb"

I a`XYa`i bØVYfgW`Ui VUfYb`A Uf_h`XYf`j YfgW`]YXYbYb
DZY[YUb[YVchY`[YfYW`h`ni`k YfXYbž`k]fX`Ui W`Y]bY`C b`]bY!
D`UhhZcfa`Ybhk]W_Y`h""8]YgY`gc``Yg`6YhfcZZYbYb`Yfa Ò[`]W`Ybž`g]W`
gW`bY``Yf`i bX`g]a d`Yf`ni`]bZcfa]YfYbž`k c`Yhk U`ðhYbg]j dZY[Y
j YfZØ[VUf`]gh`cXYf`ZfY]Y`D`ÀhnY`]b`K c`b[fi ddYb`YI]gh]YfYb"

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY